# Top Luxury

自1833年以來,瑞士頂級製錶品牌積家錶廠(Jaeger-LeCoultre)在製錶歷史上扮演着重要 角色。2013年品牌將歡慶誕生180周年。今天,積家製錶廠集合設計和完整製作尊貴時計所 需的180多種工藝。積家錶廠遵循品牌所創的大型複雜功能傳統,秉持追求完美的理念,堅 守獨一無二的創新精神,持續以傑出作品見證品牌源源不斷的創造力。品牌的「Proto Zero」 腕錶為積家最膾炙人口的限量腕錶的原型,亦即每個腕錶型號的首枚問世作品,獨一無

時間塊寶

#### Master Grande Tradition Tourbillon Cylindrique à QuantièmePerpétuel Jubilée

高度精準 矢 志 追 求

╻<mark>┎┎</mark> 令人心醉神迷的腕錶搭載飛行陀飛輪和萬年曆,製作過程嚴謹遵從製錶傳統,完美體現積家錶廠 創始人矢志追求的理念──高度精準,其內的積家985型機芯搭載飛行陀飛輪和圓柱游絲,腕錶整 體確保無與倫比的計時性能。小秒針在飛行陀飛輪上記錄珍貴時分,展現積家大膽革新的氣魄。限量

#### **Master Grande Tradition a Repetition Minute Pink Gold**

玫瑰K金 極致美學

此玫瑰金腕錶,直徑44毫米,18K玫瑰金超 卓傳統三問大師系列使用積家947 型手動上鏈 機械機芯;錶冠為腕錶上鏈、並調校小時和分 鐘;時、分、三問報時;15 天動力儲存;防水 深度50米;藍寶石水晶玻璃錶殼搭配巧克力色 鱷魚皮錶帶,此腕錶展現極致美學及準確性。 限量生產100枚。

#### Master Ultra Thin Jubilée

全新超薄 歷史 致敬

超薄大師系列紀念腕錶積家,於1907 年推出此 超薄懷錶創下世上最纖薄的手動上鏈機械腕錶紀 錄,為錶廠的輝煌歷史寫下新章。2013 年,積家 推出一款全新超薄腕錶以向其長達180 年的製錶 歷史致敬。這款腕錶搭配厚度只達4.05毫米的全 新錶殼,錶殼內的機芯完美演繹積家的所有製錶 工藝。限量生產880枚。



## Jaeger-LeCoultre Proto Zero 稀 世 奇 珍 限 章

#### **AMVOX 5 World Chronograph Cermet**

堅固可靠

憑藉出眾堅固、可靠的和極其精確的自動上鏈機芯,錶盤6時位置設 置一個飾有阿斯頓·馬丁標誌的圓盤,當其旋轉時即表示計時碼處於運 行狀態。腕錶使用積家752/1型自動上鏈機械機芯,錶殼以陶瓷顆粒和 鋁纖維製成,並覆上一層陶瓷保護層,具備質輕、堅固、恆久穩定的特 性。限量生產500枚。

#### Atmos Marqueterie L'Attente

輕 觸 按 鈕 華麗壯美

Atmos空氣鐘系列,放置於桌面或者台架上時,展現出令人難以置信 的華麗與壯美,圖案之下隱藏着一個驚喜:只需輕輕觸碰按鈕,木質鐘

門便會徐徐開啟, 展示水晶玻璃鐘殼 之下機械部件輕盈 的運行狀態。這款 鑲木拼接空氣鐘擁 有一面以珍珠母貝 覆蓋的巨大面盤, 面盤上每兩個相鄰 的時標間隔5分 鐘,採用矽化木製 成。





### 積家致力保護香港

2011年香港1881專門店揭幕儀式上,積家開始啟動Proto 的限量腕錶原型、亦即每個腕錶型號的首枚問世作品運到香 港,於1881專門店獨家發售,並捐出錶價的10%予護苗基金, 支持該會保護18歲以下兒童及青少年避免遭受性侵犯的慈善工 作。過去兩年,Proto Zero慈善計劃獲得積家支持者及鐘錶愛 好者的鼎力支持。有見及此,積家北亞洲區行政總裁馬思德 (Mr. Guillain Maspetiol)宣佈延續此極具意義的項目,啟動第三 年的Proto Zero慈善計劃,加入新一批共五款的Proto Zero腕錶 原型,並將於2013年12月11日舉行酒會及私人晚宴,供收藏 家、鑑賞家及傳媒鑑賞。

作為高級製錶的先驅,積家的腕錶原型為名副其實的收藏家 珍品:由製錶大師精心打造的腕錶原型,原為積家位於瑞士汝 山谷廠房的典藏珍品,並不作公開發售。去年,數款積家的經 典及大型複雜腕錶原型包括Reverso Gyrotourbillon 2(球型陀飛輪 翻轉腕錶),Atmos R**éé**dition 1934(Atmos 1934懷舊經典款),the Grande Reverso Ultra Thin SQ(大型超薄鏤空翻轉腕錶), the Grande Reverso Blue Enamel (大型藍色琺瑯錶盤翻轉腕錶) 及 the Master Grande Tradition à Répétition Minutes(超卓傳統規範 指針三問大師系列腕錶)隨着Proto Zero慈善計劃展開而發售。

#### 瑞寶錶30周年慶典暨北京首間專賣店開幕典禮 影星李治廷到賀獲贈限量腕錶

源於慕尼黑的Chronoswiss瑞寶錶,錶廠位於 瑞士琉森,品牌以瑞士精湛製錶工藝而聞名。 2013年是瑞寶錶創立30周年的大日子,而品牌 位於北京的首間專賣店也剛在澳門中心盛大開 業,實在是雙喜臨門。為慶祝這個難得的時 刻,瑞寶錶行政總裁Oliver Ebstein以及富雋班哲 明北亞地區行政總裁馮子梁博士分別特意遠道 從瑞士和香港親臨北京,連同冠亞名表城總經 理潘國成,北京濠江房地產開發有限公司總經 理劉健共同慶賀瑞寶錶30周年慶典及北京首間 專賣店開幕。

活動當天,華語影壇及歌壇最具潛質新星李 治廷也蒞臨此次慶典擔任剪綵嘉賓;同時瑞寶 錶行政總裁Oliver Ebstein現場贈送李治廷 「Regulateur 30三針一線限量腕錶」以作紀念, 並一同參觀了新店,親身領略瑞寶錶的超凡工 藝。

瑞寶錶北京首間專賣店以開放的空間並採用 優雅時尚的概念,運用仿古木質配以自然光 公司總經理劉健。

線,整體簡約大氣。以品牌展示為理念的空 間,配合店內展櫃與陳設,整體感覺高雅並處 處反映品牌低調奢華的特質。



左:班哲明北亞地區行政總裁馮子梁、瑞寶錶 行政總裁Oliver Ebstein、影星李治廷、冠亞名 表城總經理潘國成、北京濠江房地產開發有限

#### MIDO Commander Lady系列女裝腕錶 蘊含清麗秀氣 真正設計標誌

美度錶(MIDO)在1918年由Georges Schaeren 於瑞士創立,現今立足於瑞士侏羅山脈中央位置 的Le Locle城;其中Commander系列自1959年創 始以來,一直成為美度錶的典範之作,如今更進 一步增添兩款嶄新的女裝腕錶,令整個系列更加 豐富多采。產品充分體現了瑞士製錶傳統和技術 的精髓,具備足以奠定其超逾半世紀的榮耀的天 賦特性,憑藉精緻優美的線條,對美度錶的理念 - 「真正設計的標誌」加以最純真的演繹。

這兩款全新Commander女裝腕錶採取了徹底女 性美的姿態,從品牌超越時間的個性中找尋靈 感,藉着各項細節:例如Commander太陽線絲光 打磨女裝腕錶的玫瑰金PVD處理和銀色太陽線絲 光打磨錶面,或是Commander珍珠貝母女裝腕錶 的白色珍珠貝母錶面上的虹彩清輝,重塑系列的 經典魅力。絲光打磨精鋼錶殼炫耀着令人心傾情 迷的弧線,配合那使人不期然聯想到艾菲爾鐵塔 斜條架構的切面時標,讓這兩款腕錶同時擁有精 緻時尚的氣質。

